

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Les bords du Rhin illustrés**

**Joanne, Adolphe**

**Paris, 1863**

Route 60

[urn:nbn:de:bsz:31-125056](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-125056)

tion. — De là, des routes de voitures conduisent à Traben, Cues et Bertrich (V. ci-dessus, A).

A Bonn, par Kelberg, R. 67.

Au delà de *Greimerath*, on franchit l'Alf, puis on passe à *Ober-Scheidweiler* pour atteindre la *Lützerather Kehr*, vallée profonde et singulière, arrosée par l'Usbach qui y serpente à travers de nombreux rochers. Une heure après env., on arrive à

7 1/4 mil. **Lützerath** (hôt. : *Post, Theissen*), b. de 750 hab.

De Lützerath au bain Bertrich et à Alf, 2 1/4 mil. (V. ci-dessus, A); — aux volcans de l'Eifel supérieur et à Daun, 2 1/2 mil., R. 58.

On traverse le *Martherthal* à peu près à moitié chemin de *Driesch* et de

9 1/2 mil. **Kaiseresch**, bourg de 750 hab., d'où un chemin conduit à Carden, sur la Moselle (V. ci-dessus, A).

Après avoir dépassé *Düngenheim* et *Kehrig*, on atteint

12 mil. **Polch**, b. de 1200 hab. — A dr. se trouve, entre la route de terre et la Moselle, la petite V. de **Münster-Maifeld**, que certains historiens disent être la patrie de Caligula, tandis que d'autres font naître cet empereur à *Moselweis* (V. ci-dessus, A). L'église Saint-Martin, construite sur des fondations romaines, mérite d'être visitée. A 45 min. de là est le château d'Elz (V. ci-dessus, A).

De Polch à Mayen, R. 67, 1 1/4 mil.

Près du village de *Metternich*, on peut voir un bel aqueduc, avant de franchir la Moselle, en arrivant à

15 1/4 mil. Coblenz (R. 62).

## ROUTE 60.

## DE TRÈVES ET DE BERNCASTEL A CREUZNACH,

PAR BIRKENFELD.

## A. De Trèves.

23 3/10 mil. — 13 9/10 mil. de Trèves à Birkenfeld. Diligence tous les jours, en 7 h., pour 1 th. 15 sgr. — 9 3/10 mil. de Birkenfeld à Creuznach. Chemin de fer. 4 convois par jour. Trajet en 2 h. 20 min. et 3 h. environ. — Prix : 2 th. 6 sgr., 1 th. 13 sgr., 1 th. 1 sgr.

7 1/10 mil. Ruwer (V. R. 59). On quitte la riante vallée de la Moselle pour traverser une contrée sauvage et déserte. Des landes couvertes de bruyères, des rochers, de temps en temps des bois et des prés, forment le paysage.

3 7/10 mil. *Herneskeil*, v. de 800 hab. On passe ensuite à *Nonnweiler*, avant d'arriver à

9/10 mil. *Otzenhausen*. Un mur d'origine celtique couronne le sommet voisin du *Dollberg*. Cette ancienne construction vraiment cyclopéenne s'appelle le *Steinring* (cercle ou enceinte de pierres).

La route, laissant à quelque distance (à dr.) les villages d'*Unter* et d'*Oberschwarzenbach*, traverse :

8/10 mil. *Eissen*;

2/10 mil. *Achtelsbach*, et

4/10 mil. *Brücken*, que l'on peut prendre pour point de départ d'une excursion dans la pittoresque vallée du *Traubach* (V. R. 44), où se trouve la forge d'*Abentheuer* (25 min.) appartenant à la famille *Stumm*.

8/10 mil. Birkenfeld (V. R. 44).

9 3/10 mil. De Birkenfeld à Creuznach (V. R. 44).

N. B. On peut encore se rendre de Trèves à Creuznach par (10 1/4 mil.)

Fischbach (R. 44), où conduit une route également desservie par une diligence (trajet en 10 h. 45 min. environ, pour 2 th. 11 3/4 sgr.) On passe par : — 2 1/4 mil., *Oberfell*; — 2 1/4 mil., *Thalfang*; — 1 3/4 mil., *Morbach*; — 2 3/4 mil., *Herrstein*; — 1 mil., *Fischbach*. — 6 7/10 mil. de *Fischbach* à *Creuznach*. 3 convois par jour. Trajet en 1 h. 15 min., pour 1 th. 9 sgr., 27 sgr. et 18 sgr. (R. 44).

**B. De Berncastel.**

14 6/10 mil. — 5 1/4 mil. de *Berncastel* à *Birkenfeld*. Diligence tous les jours, en 5 h. 1/2, pour 1 th.; 1 1/2 sgr. — 9 3/10 mil. de *Birkenfeld* à *Creuznach* (R. 44).

La route passe à

2 1/4 mil. *Morbach*.

1 3/4 mil. *Hüttgeswasen*.

1 mil. *Ellenberg*.

1/4 mil. *Birkenfeld* (V. R. 44).

9 3/10 mil. De *Birkenfeld* à *Creuznach* (V. R. 44).

**ROUTE 61.**

**DE TRÈVES A BINGEN,**

PAR BERNCASTEL ET SIMMERN.

**Le Hundsrück.**

16 3/4 mil. — De *Trèves* à *Simmern*, 12 mil. Diligence tous les jours, en 11 h. 1/2, pour 2 th. 24 sgr.; — 4 3/4 mil. de *Simmern* à *Bingen*. 2 diligences par jour. Trajet en 4 h. 1/2, pour 27 sgr.

23/4 mil. *Hetzrath* (V. R. 59, B).

A *Hetzrath* on laisse à g. la route de *Coblentz*, pour prendre à dr. celle qui conduit par *Clausen*, *Osann*, *Maring*, *Lieser* et *Cues*, à

3 1/4 mil. *Berncastel* (V. R. 59, A).

Au delà de *Berncastel*, la route s'éleve dans la vallée pittoresque

du *Tiefenbach*, aux nombreuses ardoisières, sur les hauts plateaux accidentés du *Hundsrück* (soit dos de chien, soit pays des Huns ou des Géants), contrée montagneuse et froide qui s'étend entre le Rhin, la Moselle et la Nahe. On suit pendant quelque temps (surtout de *Kirchberg* à *Simmern*) la vieille voie romaine appelée *Steinstrasse*. A peu de distance de cette route, se dresse une petite tour (*Stumpfer Thurm*) dont la construction a été attribuée aux Romains, et près de laquelle des antiquités romaines ont été découvertes. Du reste, ce plateau est une espèce de désert. Çà et là seulement on découvre des vallées ou des collines éloignées.

3 1/4 mil. *Buchenbeuren*. On traverse *Sohr*, en deçà de

1 1/2 mil. *Kirchberg* (bon hôtel d'où l'on découvre une belle vue), V. de 1500 hab.

1 1/4 mil. *Simmern* (hôt. Post), V. de 2800 hab., située sur le *Simmerbach*, ancien ch.-l. d'une principauté qui dépendait du *Nahgau*, et qui fut achetée en 1359 par la maison palatine. Le duc *Frédéric*, surnommé le *Hundsrücker*, résida dans le château de *Simmern*, qui fut incendié pendant la guerre de la Succession, et reconstruit depuis en partie. Il y fonda la branche des comtes palatins de *Simmern* qui, en 1559, prit possession de l'électorat du Rhin (le Palatinat) avec *Frédéric III*, un des plus grands princes de son temps. Cette branche s'éteignit en 1685, mais *Simmern* resta au palatinat du Rhin. Elle appartient actuellement à la Prusse.

De *Simmern* à *Sanct-Goar*, sur la rive g. du Rhin, R. 50, 4 mil., par *Laubach*, *Ebschied* et *Pfatzfeld*; — à *Bop-*